

[Text]

8,000 megawatts of electrical energy production by obsolete oil plants that will have to be replaced over the next decade. That will increase the demand they will have for new electricity. That is where the Bluenose project comes in with just about this much on the big graph, but enough to make it substantial in Nova Scotia to keep our coal mines open and possibly to go into the new Docken mine.

**The Chairman:** Mr. Oulton, our time is up. We will adjourn until 1. I will give you the last word on Senator Buchanan's question. Senator Buchanan, I will talk to you and Senator Kenny later about further study of your question.

**Mr. Oulton:** I just want to say I think the article being alluded to is an important one in the sense that it simply indicates that there really is not a final word on the forecasting of supply and demand for electricity in the New England area. The real issue is one of risk taking. Do you wish to proceed early with a project on the assumption that that forecast will be correct, or do you want to sit back? A number of projects in New Brunswick, to cite an example of another province, are in a sense being held back, whether it is coal or nuclear, because of their uncertainty. Part of the issue affecting a project such as a reformulation of Bluenose would have the same element of when is the right timing for that decision to be made. There are not any final answers. It is a question of making a good guess.

Thank you, and certainly if the committee wishes to explore this area, I would be happy to come back with people from the department who are more articulate.

**The Chairman:** Our sincere thanks to Energy, Mines and Resources for being with us this morning and helping us with our study. We appreciate your time. You have been very helpful. We will probably be in touch from time to time for more information as our study proceeds. We appreciate the help you have given us and look forward to working with you. Thank you very much.

We will adjourn until 1 o'clock, honourable senators, and we will hear from Transport Canada from one to two. Witnesses after that will be when the Senate rises unless we change our mind on how to approach that. If we do, we will discuss that sometime between 1 and 2. Thank you. The meeting is adjourned until 1 o'clock.

Upon resuming at 1.00 p.m.

**The Chairman:** We will commence the session now. I should like to welcome witnesses from Transport Canada who are here following Environment Canada, Energy, Mines and

[Traduction]

000 à 8 000 mégawatts d'électricité sont probablement produits aujourd'hui par des centrales thermiques désuètes alimentées au pétrole qu'il faudra remplacer au cours des dix prochaines années. Cela accroîtra la demande d'électricité nouvelle. C'est là qu'intervient le projet *Bluenose*, avec une production relativement mineure par rapport à l'ensemble de la demande, mais qui suffirait à maintenir en activité nos mines de charbon en Nouvelle-Écosse et peut-être mettre en exploitation la nouvelle mine de Docken.

**Le président:** Monsieur Oulton, l'heure est venue de lever la séance. Nous reprendrons à 13 heures. Je vais vous donner le dernier mot en réponse à la question du sénateur Buchanan. Sénateur, je reparlerai avec vous et avec le sénateur Kenny de notre examen ultérieur de cet aspect.

**M. Oulton:** Je dirai simplement que l'article que vous avez mentionné est important en ce sens qu'il montre que rien n'est encore sûr quant à l'évolution de l'offre et de la demande d'électricité en Nouvelle-Angleterre. La véritable question, c'est le risque que l'on veut prendre. Veut-on se lancer rapidement dans un projet en tablant que cette prévision s'avérera, ou est-il préférable d'attendre? Un certain nombre de projets au Nouveau-Brunswick, pour vous citer l'exemple d'une autre province, sont en suspens, qu'il s'agisse de centrales au charbon ou de centrales nucléaires, en raison de cette incertitude. La difficulté, s'agissant de la reformulation d'un projet comme *Bluenose*, est de savoir à quel moment la décision peut être prise. Il n'y a aucune certitude et le risque de se tromper.

Je vous remercie, et si le Comité souhaite examiner plus avant cette question, je me ferai un plaisir de revenir avec des fonctionnaires qui connaissent la question mieux que moi.

**Le président:** Nous remercions très sincèrement Énergie, Mines et Ressources d'avoir comparu ce matin et de nous avoir aidés avec notre étude. Nous apprécions que vous nous consacriez votre temps. Cela a été très utile. Nous aurons probablement à vous contacter de temps à autre pour de plus amples renseignements au fur et à mesure que nous avancerons dans nos travaux. Nous apprécions l'aide que vous nous avez donnée et vous reverrons avec plaisir. Merci beaucoup.

Nous allons lever la séance jusqu'à 13 heures, honorables sénateurs, et nous entendrons Transports Canada jusqu'à 14 heures. Les témoins suivants seront convoqués à l'ajournement du Sénat, à moins que nous changions d'avis sur notre manière de procéder. Nous en reparlerons entre 13 heures et 14 heures. Je vous remercie. La séance est levée jusqu'à 13 heures.

À la reprise, à 13 heures.

**Le président:** Nous allons ouvrir la séance. Je veux souhaiter la bienvenue aux témoins de Transports Canada, qui succèdent à ceux d'Environnement Canada et d'Énergie, Mines et